

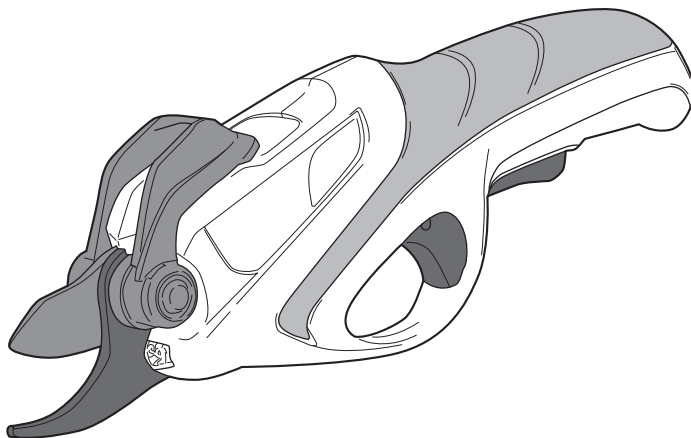
# BSH-120

충전식 전지 가위

① 한국어 설명서

**주의**

사용하시기 전에 필히 사용자 설명서를 읽어 보시기 바랍니다.



# SAFETY INSTRUCTIONS

## ■ 일반 안전 규정 지침

**⚠ 위험:** 동공구를 사용하는 경우, 화재, 감전 및 부상 등을 줄이기 위해 다음의 기본 안전 준수 사항을 항상 따르도록 합니다.

- 위험한 작업환경 피하기 - 습하거나 젖은 장소에서 전동공구를 사용하지 마십시오.
- 빗속에서 사용하지 마십시오.
- 어린이 접근 방지 - 공구 사용 중에는 어린이의 접근을 방지하십시오.
- 적절한 복장 착용 - 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 작동중인 부품에 끼일수가 있습니다. 야외 작업시 장갑과 적합한 작업화 착용을 권장 합니다.  
또한 긴 머리까지 커버하는 머리 보호구를 착용하십시오.
- 보안경을 착용 - 작업장에 먼지가 많을 때는 항상 보안경이나 먼지 마스크를 착용하십시오.
- 올바른 제품을 사용 - 규정 부품을 제외한 모든 작업도구를 사용하지 마십시오.
- 적합하지 않은 작동 - 스위치에 손가락을 올린채로 제품을 옮기지 마십시오.
- 기계를 들거나 잡고 있을때 노출되어 있는 칼날과 절단 부위를 잡지 마십시오.
- 기계에 무리한 힘을 가하지 마십시오 - 작업의 종류에 따라 올바르게 공구를 사용하여야 작업의 효율이 증가하고 안전한 작업을 할 수 있습니다.
- 올바른 자세 유지 - 항상 바른 작업자세와 균형을 유지합니다.
- 위험을 인지 - 신체적 상태가 양호한 상태에서 작업을 진행하며 진행과정을 항상 인지하십시오.
- 실내 보관시 주의 - 사용하지 않을 때는 건조한 실내의 안전하고 높은 곳에 보관합니다.  
어린이 손에 닿지 않도록 합니다.
- 보관시 유의사항 - 최상의 성능과 부상의 위험을 줄이기 위해 칼날을 날카롭고 깨끗하게 유지하십시오. 부품의 변경 및 기름칠은 지시사항에 따르십시오. 정기적으로 제품의 전선을 점검하고 손상된 경우에는 공인 서비스센터에 수리요의를 하십시오.  
손잡이는 건조하고 깨끗하며 오일이 묻지 않도록 보관하십시오.
- 손상된 부품 확인 - 제품을 사용 전, 손상된 부분들이 제대로 작동할 수 있는지 판단하기 위해 신중하게 체크해야 합니다. 움직이는 부품과 움직이는 부품의 바인딩 및 손상된 부품이나 마운팅 그리고 또 다른 상태의 제품들의 작동을 확인해야 합니다. 매뉴얼에 언급되지 않은 손상된 부품은 반드시 공인 서비스센터에서 수리하거나 교환하도록 합니다.
- 빗속이나 젖은 장소에서 제품을 충전하지 마십시오.
- 빗속에서 배터리로 작동하는 제품은 사용하지 마십시오.
- 칼날이 움직일 때는 자르는 물건을 잡거나, 잘린 물건을 제거하려고 시도하지 마십시오. 날에 걸린 것을 치울 때는 스위치가 꺼져있는지 확인합니다. 제품을 들거나 옮길 때 노출된 칼날을 잡지 않도록 유의합니다.

**⚠ 주의:** 제품 전원이 꺼진 후에도 날이 돌아갈 수 있습니다.

- 미사용시 또는 보관시에는 부상을 방지하기 위해 칼날에 덮개를 장착합니다.

# SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ 주의:** 모든 지침사항들을 읽은 후 제품을 사용하도록 하십시오. 준수하지 않으면 화재, 감전 또는 심각한 부상을 입을 수 있습니다. 나중에 참고할 수 있도록 사용설명서를 가까운 곳에 보관하고 자주 읽어보십시오.

- 불 속에 배터리를 버리지 말 것- 배터리가 폭발할 수 있습니다. 배터리 폐기 방법은 지역 관할 사 무소에 문의해 주십시오.
- 배터리를 열거나 훼손하는 행위 금지- 방출된 전해액은 부식성이 있어 눈이나 피부에 손상을 줄 수 있습니다. 독성이 있으니 절대로 삼키지 마십시오.
- 배터리를 다룰 때는 반지, 팔찌 열쇠 등을 착용하지 않도록 조심할 것- 배터리 또는 유도체가 과열되어 화상의 원인이 될 수 있습니다.
- 일하는 장소에서 보호구를 착용할 것.
- 칼날을 날카롭게 유지할 것.
- 칼날과 절단 영역에서 손과 발을 멀리할 것.

## ■ 수리

- 수리시 동일한 교체 부품만 사용하십시오.
- 이 설명서의 유지관리 섹션에 있는 지침을 따르십시오.
- 규정 외 부품을 사용하거나 유지관리 지침을 따르지 않을 때에는 감전이나 부상의 위험이 있습니다.

## ■ 배터리 / 충전기에 대한 안전 규칙

- 제품과 충전기는 함께 작동하도록 설계되었습니다. 제품 외의 다른 종류의 제품을 충전하지 마십시오. 충전기에 다른 무선 제품 등을 충전하지 마십시오.
- 다음과 같이 표시가 된 충전기를 사용 할 것 : S009GU0420180 .
- 온도가 5°C 이하 또는 40°C 이상일 경우에 제품을 충전하지 마십시오. 매우 중요한 사항입니다.
- 충전기에 연결된 채로 제품을 운반하거나 콘센트에서 충전기 전선을 잡아당기지 마십시오. 전선이 열, 기름, 날카로운 모서리에 닿지 않도록 유의하십시오.
- 손상된 충전기를 사용하지 마십시오. 손상된 전선과 플러그는 즉시 교체하도록 하십시오.
- 실내에서만 사용하십시오.
- 충전기는 표준 가정용 전기전류 (220V)에서 작동하도록 설계되어 있습니다. 다른 전압을 사용하지 마십시오!
- 충전기를 연결한 채로 기계를 작동하지 마십시오.
- 배터리 충전기를 깨끗하게 관리하여 전기충격을 예방하도록 합니다.
- 비와 습기로부터 배터리 충전기를 보호합니다. 충전기가 젖을 경우 감전의 위험을 증가시킵니다.
- 사용하기 전에 배터리 충전기, 전원 코드와 플러그를 확인합니다. 결함이 발견되는 경우 배터리 충전기를 사용하지 마십시오. 배터리 충전기는 전문가에게 문의하십시오. 손상된 배터리 충전기, 전원코드 와 플러그는 감전의 위험을 증가시킵니다.

# SAFETY INSTRUCTIONS

- 가연성 표면(예, 종이, 섬유 등) 가연성 환경에서 배터리 충전기를 사용하지 마십시오. 충전 중에 배터리 충전기의 발열로 인한 화재의 위험이 있습니다.
- 과도하게 사용하면 배터리에서 액체가 나올 수 있습니다. 이 액체와 접촉하지 마십시오. 접촉할 시 물에 바로 세척하십시오. 액체가 눈에 들어간 경우, 즉시 의사의 도움을 받으십시오. 배터리에서 배출된 액체는 자극이나 화상을 초래 할 수 있습니다 .
- 배터리를 직접 열지 마십시오. 단락의 위험이 있습니다.
- 태양과 불에 지속적인 노출을 피하십시오. 폭발의 위험이 있습니다.
- 회로 배터리를 단락하지 마십시오. 폭발의 위험이 있습니다.
- 손상되거나 적합하지 않은 배터리를 사용하는 경우에는 연기가 방출될 수 있습니다. 이상이 있는 경우, 신선한 공기로 환기한 후 의사에게 상의하십시오. 연기는 호흡기를 자극할 수 있습니다.

# SPECIFICATIONS

## ■ 충전식 전지가위에 대한 안전 규칙

- 제조업체에서 권장하는 부착물 및 부속품을 사용하십시오.
- 숨겨져 있을 수 있는 전선을 절단 하지 않도록 주의하십시오.

**⚠ 경고:** 다른 부속품의 사용은 부상의 위험을 증가시킬 수 있습니다 .

- 신체적, 정신적 장애가 있는 사람이 사용할 때에는 전문가의 감독을 받기를 권장합니다.
- 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하여 주시고, 제품이 방치 되지 않도록 주의하여 주십시오.
- 젖은 곳에 제품을 방치하지 마십시오.
- 비 작업자의 접근을 차단해 주십시오.
- 칼날에 이물질이 끼지 않도록 주의하십시오. 칼날에 이물질 걸린 경우, 작동을 중지 시킨 후 이물 질을 제거해야 합니다.
- 작업하지 않는 손은 제품에 가까이 하지 않습니다. 절단날을 만지지 마십시오. 절단날은 매우 날카로워서 사고의 위험이 있습니다.
- 정리할 잔가지를 잡는 손의 손가락이 작동되는 칼날에 닿지 않도록 반드시 주의해야 합니다.
- 절단을 위해 기계에 무리한 힘을 주지 마십시오. 부상을 입거나 실수로 다른 것을 절단할 수 있습니다.
- 작업하기 전에는 칼날의 흠집과 결함을 신중하게 확인해야 합니다.
- 상처나 부상을 예방하기 위해 칼날은 조심스럽게 다루어야 합니다
- 항상 보호장갑과 보안경을 착용하십시오.
- 지정된 용도로만 제품을 사용하도록 하십시오.

**⚠ 위험:** 심장박동기와 같은 전자기기를 지닌 사람들은 제품사용 전에 의사와 상의하십시오. 심장 박동기에 근접하여 전기 장비를 작동하면 심장박동기에 오류가 발생할 수 있습니다.

**⚠ 경고 :** 샌딩, 절단, 연삭, 드릴링 및 기타 건설활동에 의해 생성된 일부 먼지는 암, 출산장애를 유발하는 것으로 알려진 화학물질을 포함하고 있습니다. 이러한 화학물질의 몇 가지 예는 다음과 같습니다.

- 납 성분 페인트의 납
- 결정 벽돌 및 시멘트 및 기타 벽돌 제품 에서 나오는 실리카
- 화학 처리 목재에서 나오는 비소, 크롬 화학물질에 대한 노출의 위험은 당신의 작업수행 빈도에 따라 달라집니다. 환기가 잘되는 곳에서 작업하고, 미세먼지를 걸러주는 마스크와 승인된 안전 장비를 착용하고 작업하면 이러한 화학물질에 대한 노출을 줄일 수 있습니다.

**이 지침을 보관 해 두십시오 .**

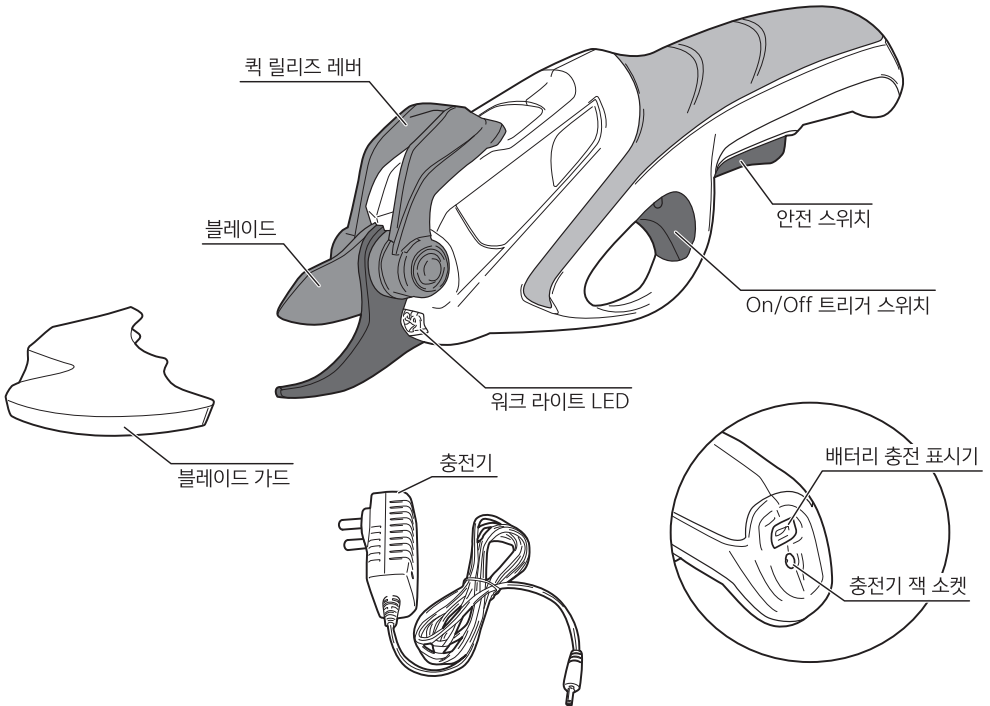
# SPECIFICATIONS

## ■ 충전식 전지 가위에 대해서

제품사용 이전에 작동기능 및 안전요구사항을 모두 숙지하십시오. 최적의 성능과 안전을 위해 다음 지침을 주의깊게 읽으십시오.

**⚠ 경고 :** 전지가위에 익숙해도 주의력을 잃으면 안됩니다. 부주의로 인한 실수는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

그림. 1



# OPERATION

## ■ 배터리 충전

새 제품은 완전히 충전해야 합니다!  
먼저, 안전규칙을 읽은 후 다음 섹션의 지시사항을 따르십시오.

충전시 중요사항

1. 상온에서 배터리를 충전해야 긴수명 및 최상의 성능을 얻을 수 있습니다 .
2. 충전하는 동안, 충전기는 일반적으로 따뜻해 집니다 .
3. 배터리가 제대로 충전 되지 않으면 램프나 다른 도구를 연결하여 콘센트의 전류를 확인합니다.
4. 제품의 작동능력이 떨어질 때에 제품을 충전합니다. 그렇지 않고 제품을 계속 사용하지 마십시오. 충전절차를 반복합니다.
5. 도구에서 분리하기 전에 전원공급장치에서 충전기를 분리합니다. 청소하기 전에 충전기의 플러그를 뽑습니다.
6. 배터리 수명은 사용 방법, 저장온도와 시간에 따라 달라집니다.
7. 충전기는 수직이나 수평방향으로 사용되어 져야 합니다 .

## ■ 배터리 충전하기 (그림. 2)

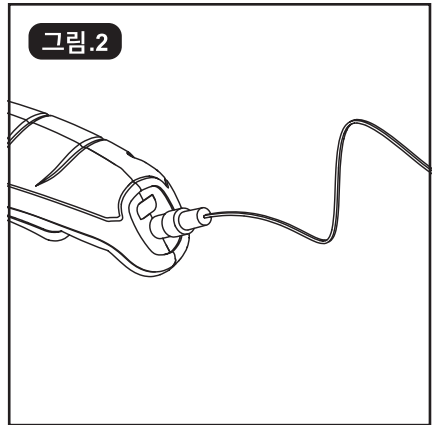
제공된 배터리 충전기는 제품 안에 설치된 리튬이온 배터리와 일치합니다.

다른 충전기를 사용하지 마십시오.

리튬이온 배터리는 방전으로부터 보호됩니다.

배터리가 비어있을 때 , 보호회로를 끄고 칼날을 더 이상 작동하지 마십시오.

1. 소켓에 충전코드를 연결합니다.
2. 220V ~ 60Hz의 콘센트에 충전기를 꽂습니다.  
제품이 충전되고 있으면 표시등에 적색이 켜집니다.
3. 완전히 충전되면 표시등이 녹색이 됩니다.



주의 사항 : 이 충전기는 60Hz의 220V AC 회로에서만 사용할 수 있습니다.

4. 완전히 방전된 배터리는 완벽한 충전을 위해서 최대 1시간이 필요합니다. 이 제품은 오버충전 되지 않습니다. 지속적인 충전은 전반적인 배터리 수명을 약간 단축시킬 수 있지만, 충전에 따른 실행 시간을 감소시키지 않습니다.

# OPERATION

## ■ 칼날 교체하기

(그림 3a-그림 3c)

⚠ 경고: 권장 교체

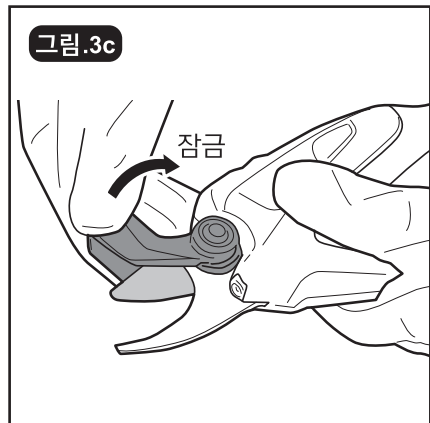
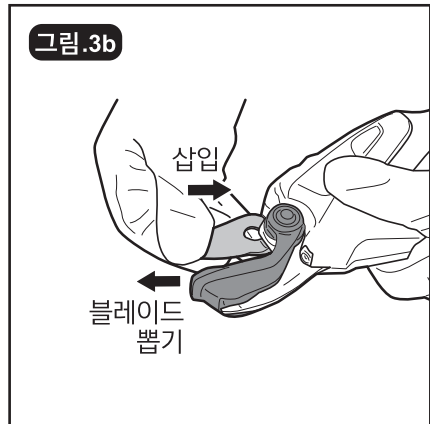
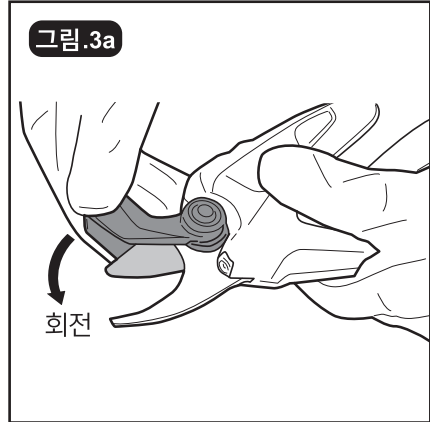
칼날 사용

주의사항: 칼날 끝이 무뎠거나 절단이 어려워지면 교체합니다.

⚠ 경고: 정리기가 꺼져 있는지 확인 하고 칼날을 교체하는 동안 항상 보호장갑을 착용하십시오.

⚠ 경고: 부상의 위험이 있으니 칼날 교체시 스위치를 누르지 않도록 유의합니다.

1. 퀵 릴리스 레버를 정방향으로 돌립니다. (그림 3A)
2. 장갑을 착용하고, 칼날의 윗부분을 잡은 후 본체로부터 당겨서 빼냅니다. (그림 3B)
3. 그 자리에 새 칼날을 넣어서 잘 고정시키면 "딸깍"소리가 납니다. (그림 3B)
4. 퀵 릴리스 레버를 제자리로 다시 돌려놓으면 (그림 3C)레버가 고정되고 "딸깍"소리가 납니다.



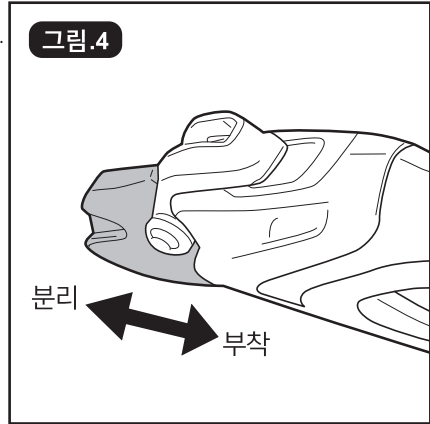


# OPERATION

## ■ 덮개 부착

**⚠ 경고** : 제품에 전원이 꺼져있는지 확인합니다. 뚜껑을 닫을때 스위치에 손이 닿지 않도록 유의합니다.  
뚜껑의 홈에 칼날의 이빨을 맞춥니다. 그런다음 칼날을 뚜껑 앞으로 밀어서 부착합니다. (그림4)

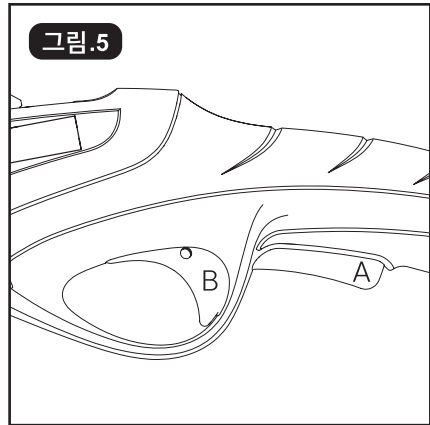
그림.4



## ■ 덮개 탈착

**⚠ 경고** : 제품에 전원이 꺼져있는지 확인합니다. 뚜껑을 열때 스위치에 손이 닿지 않도록 유의합니다.  
덮개를 당겨서 탈착합니다. (그림 4)

그림.5



## ■ 스위치 ON/OFF (그림. 5)

제품을 작동하려면 안전 스위치 (A)를 누릅니다. 그리고 (A)를 누른 상태에서 온/오프 트리거 스위치(B)를 누릅니다.  
전원을 끄려면 온/오프 트리거 스위치 놓습니다.

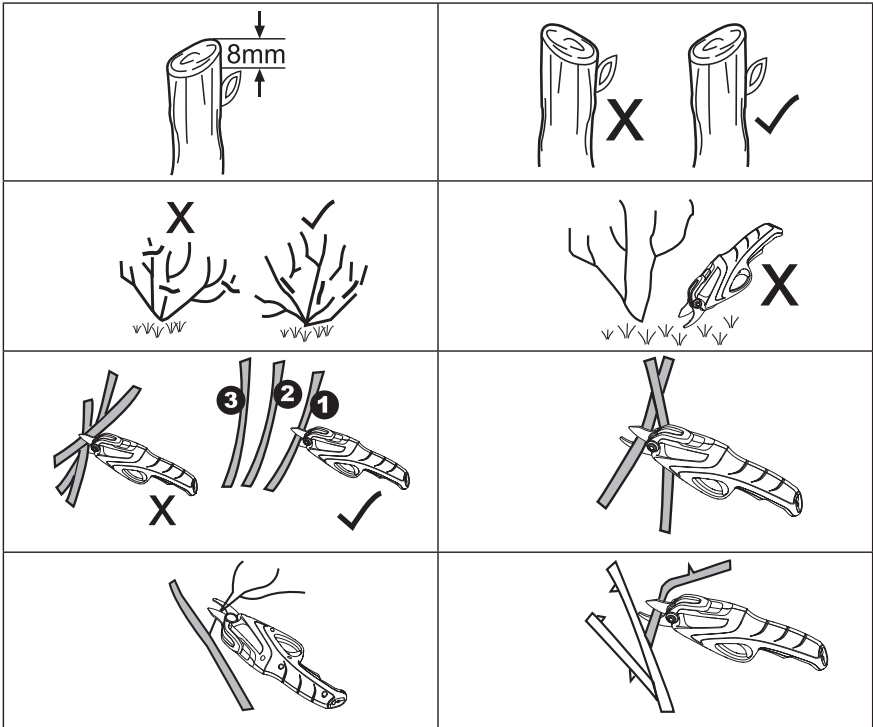
## ■ 작업 조명등

안전 스위치를 누르면 작업조명등이 켜집니다. 낮은 조명에서의 작업을 위해 추가 조명을 제공합니다. 안전 스위치가 해제되면 작업 조명등도 꺼집니다.

# OPERATION

## ■ 손질 팁

- ⚠ 경고: 주의 깊게 읽은 후 안전 규칙을 준수 해야 합니다.
  - ⚠ 경고: 균형을 유지하고 바른 자세를 합니다. 안전 고글, 미끄럼 방지 신발과 장갑을 착용하십시오. 단단히 도구를 누릅니다.
  - ⚠ 경고: 어색한 자세로 도구를 사용하지 마십시오. 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 커팅할 때 작업하지 않는 손에 유의하십시오. 칼날을 만지지 마십시오. 날카로운 칼날로 인해 신체가 잘릴 수도 있습니다. 항상 보호 장갑을 착용하십시오.
- 최대 절단 능력은 녹색 나무 1/2" (13mm) 입니다.
  - 너무 줄기 가까이 자르지 마십시오. 그래야 상처가 제대로 치유될 수 있습니다.
  - 항상 꽃 봉오리에서 약 5/16"(8mm) 떨어져 작업해야 합니다.
  - 가지 전체를 잘라낼 때에는 분리해서 자르십시오.
  - 삭정이 속에 칼날을 밀어 넣지 마십시오 .
  - 그림과 같이 나뭇가지를 한 개씩 잘라야 합니다.
  - 가지가 많거나 또는 교차 줄기를 제거 할 때에 제품을 사용합니다.
  - 가지가 얇거나 약하면 제거정리기를 사용합니다.
  - 죽은 가지나 손상되거나, 질병이 있는 가지를 제거할 때에 제품을 사용합니다



# MAINTENANCE

**⚠ 경고 :** 수리시에는 동일한 교체 부품을 사용합니다. 다른 부품의 사용은 부상과 제품손상의 원인이 됩니다. 안전을 위해 모든 수리는 공인된 서비스센터의 기술자가 수행해야 합니다.

## ■ 일반적인 유지관리

플라스틱 부품을 청소할 때 용제를 사용하지 마십시오. 대부분의 플라스틱은 다양한 종류의 용매로부터 손상을 입을 수 있습니다. 깨끗한 헝겊을 사용하여 먼지, 기름, 등을 제거합니다.

**⚠ 경고 :** 브레이크, 가솔린, 석유기반 제품, 관통오일 등을 플라스틱 부품에 닿게 하지 마십시오. 화학물질은 손상과 악화를 유발하거나 제품을 손상시킬 수 있으며, 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

## ■ 배터리

전지가위는 리튬이온 충전식 배터리가 장착되어 있습니다. 사용시간은 수행한 작업의 종류에 따라 달라집니다. 제품의 배터리는 문제없이 최대수명을 제공 하도록 설계되었습니다. 모든 배터리와 마찬가지로 닳게 됩니다. 도구 또는 배터리를 분해하거나 교체하지 마십시오. 반지나 보석과 같은 악세사리를 착용하고 배터리를 다루면 화상의 위험이 있습니다.

장기간의 배터리 수명을 위해 다음 지침을 따르십시오.

- 사용하지 않을 때는 충전기와 아답터를 뽑아 놓는 것이 좋습니다.

리튬이온 배터리 팩을 30일 이상 보관하기 위해서는 다음과 같은 사항을 준수하십시오.

- 습기가 없고 26°C 이하의 온도에서 제품을 보관하십시오.
- 30% - 50% 충전 상태에서는 리튬이온 도구를 제공합니다.
- 보관시 6개월마다 리튬이온 배터리팩을 충전하십시오.
- 표면은 천과 비금속 브러시로 세척할 수 있습니다.

## ■ 환경 보호를 위한 배터리팩 재활용

천연자원을 보존을 위해 배터리를 재활용하거나 올바른 방법으로 폐기하십시오. 이 제품은 리튬이온 배터리가 포함되어 있습니다. 재활용 및 폐기처분에 관한 정보는 해당지역의 폐기물 담당기관에 문의하십시오.

KYOCERA Industrial Tools Corporation  
2-2-54 Matsuhama-cho, Fukuyama-shi,  
Hiroshima-ken, 720-0802 Japan